

Inhalt

Vorwort	v
Abkürzungen	x
1. Zum gesprochenen Französisch	1
1.1 Zum Konzept des gesprochenen Französisch	1
1.2 Die Frage der Eigenständigkeit des gesprochenen Französisch	9
Aufgaben	11
2. Überblick über die Forschungsgeschichte und Diskussionsschwerpunkte	13
2.1 Zur Erforschung der historischen Dimension des gesprochenen Französisch	13
2.2 Das Konzept des <i>français avancé</i> und die „controverse allemande“	14
2.3 Gesprochenes Französisch und Sprachtypologie	17
Aufgaben	23
3. Neue Wege in der Erforschung und Beschreibung gesprochener Sprache: <i>Interktionale Linguistik</i> und <i>Konstruktionsgrammatik</i>	25
Aufgaben	32
4. Zur internen und externen Geschichte des <i>français parlé</i>	33
Aufgaben	35
5. Allgemeine (kommunikationsbedingte) Merkmale des gesprochenen Französisch	37
5.1 Textpragmatik (I): Gesprächswörter und äquivalente Verfahren	37
5.1.1 Gliederungssignale	37
5.1.2 <i>Turn-taking</i> -Signale	39
5.1.3 Kontaktsignale	40
5.1.4 Überbrückungsphänomene	42
5.1.5 Korrektursignale	42
5.1.6 Interjektionen	44
5.1.7 Abtönungsformen	44
5.1.8 Zusammenschau	48

5.2	Textpragmatik (II): Makrostrukturen	48
5.2.1	Mündliches Erzählen	49
5.2.2	Mündliche Redewiedergabe	50
5.3	Syntax	51
5.3.1	„Einfache“ und „unvollständige“ Syntax	51
5.3.2	Planungsänderungen	55
5.3.3	Segmentierungen	56
5.3.4	Toleranz gegenüber grammatischer Unkorrektheit	60
5.3.5	Eingeschobene Frage-Antwort-Sequenzen	61
5.4	Semantisch-lexikalischer Bereich	61
5.4.1	Wort-Iterationen	62
5.4.2	<i>Passe-partout</i> -Wörter	62
5.4.3	Häufiger Gebrauch von Deiktika	63
5.4.4	Expressiv-affektive Ausdrucksmittel	64
5.5	Lautung	66
	Aufgaben	67
6.	Historisch-kontingente Merkmale des gesprochenen Französisch	69
6.1	Diasystematisch <i>unmarkierte</i> Merkmale des <i>français parlé</i>	69
6.1.1	<i>Ça</i> und <i>cela</i>	69
6.1.2	Allomorphie bei den unbetonten Subjektpersonalpronomina	70
6.1.3	Gebrauch der unbetonten Subjektpersonalpronomina	71
6.1.4	Die Strukturtypen <i>de bons vins</i> und <i>des bons vins</i>	72
6.1.5	Die Konstruktion <i>c'est</i> + Plural	74
6.1.6	Die Kongruenz des <i>participe passé</i>	74
6.1.7	<i>Passé simple</i> und <i>passé composé</i>	75
6.1.8	<i>Futur simple</i> und <i>futur composé</i>	76
6.1.9	Der <i>subjonctif</i>	76
6.1.10	Negation	78
6.1.11	Interrogation	80
6.1.12	Voranstellung des direkten Objekts	83
6.1.13	Präsentative Cleft-Konstruktionen des Typs (<i>il y a</i>) <i>X qui</i>	84

6.2 Diastratisch und/oder diaphasisch <i>markierte</i> Merkmale des <i>français parlé</i>	84
6.2.1 Lautung	86
6.2.1.1 Das <i>e caduc</i> und der Ausfall von <i>i</i> , <i>u</i>	86
6.2.1.2 Vereinfachung komplexer Silbenkoden	87
6.2.2 Morphosyntax	88
6.2.3 Lexik	89
Aufgaben	92
7. Zur Diatopik des <i>français parlé</i> : das <i>québécois</i>	93
Aufgaben	97
8. Korpora und Korpuslinguistik	99
Aufgaben	117
9. Literatur	119
9.1 Primärquellen	119
9.2 Sekundärliteratur	119